

**Esp. / Exp.: 2024-AKEA-005009**

**EMAKUMEEI ZUZENDUTAKO BANAKAKO ARRETA  
ZERBITZUAK ETA AHALDUNTZE TALDEAK  
DONOSTIAKO EMAKUMEEEN ETXEAN**

**BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA**

**1. XEDEA**

Agiri honen xedea honako zerbitzuaren baldintza teknikoak arautzea da: Donostiako Emakumeen Etxean emakumeei zuzendutako banakako arreta zerbitzuak eta jabekuntza taldeak emateko zerbitzua.

Emango den zerbitzu motaren arabera, kontratuaren objektua 5 sortatan banatzen da:

- 1. Sorta: Emakumeei zuzendutako bakarkako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia zerbitzua.
- 2. Sorta: Emakumeei zuzendutako lege aholkularitza zerbitzua.
- 3. Sorta: "Indarkeriarik gabeko bizitza baten aldeko emakumeen" jabekuntza taldea.
- 4. Sorta: Etxeko emakume langileei eta kontratatzaileei zuzendutako aholkularitza zerbitzua eta etxeko emakume langileen jabekuntza taldea.
- 5. Sorta: Emakumeen gune interkulturala.

**2. SORTA GUZTIEI APLIKAGARRI ZAIZKIEN KLAUSULA OROKORRAK**

**2.1.- ZERBITZUA EMANGO DEN LEKUA**

Emakumeei zuzendutako banakako arreta zerbitzuak eta jabekuntza taldeak Donostiako Emakumeen Etxean eskainiko dira, Okendo kaleko 9. zenbakian.

Etxe hau udal titulartasuneko ekipamendua da eta bertan espazio bereziak egituratzen dira udal langileen lanerako eta enpresa esleipendunek kudeatzen dituzten zerbitzuetarako.

Enpresa esleipendunek saihestu egin beharko dute enpresa enpresa esleipendunaren eta administraziooko langileak elkartzea.

**2.2. ANTOLAKUNTZA ETA FUNTZIONAMENDUA**

Sorta bakoitzaren enpresa esleipendunak bere zuzendaritza eta kudeaketa jarriko ditu kontratuan, eta zerbitzuaren antolaketaren, egiten dituen lanen kalitate teknikoaren eta

**SERVICIOS DE ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA Y  
GRUPOS DE EMPODERAMIENTO DIRIGIDOS A  
MUJERES EN CASA DE LAS MUJERES DE DONOSTIA**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS**

**1. OBJETO**

El objeto del presente pliego es regular las características técnicas para la prestación de los servicios de atención individualizada y grupos de empoderamiento dirigidos a mujeres en la Casa de las Mujeres de Donostia.

El objeto del contrato se divide en 5 lotes, en función del tipo de servicio a prestar:

- Lote 1: Atención psicológica individual y servicio de psicoterapia grupal dirigido a mujeres.
- Lote 2: Servicio de asesoramiento legal dirigido a mujeres.
- Lote 3: Grupo de empoderamiento "mujeres por unas vidas libres de violencia".
- Lote 4: Servicio de asesoramiento a trabajadoras del hogar y contratantes y grupo de empoderamiento para trabajadoras del hogar.
- Lote 5: Espacio Intercultural de las mujeres.

**2. CLÁUSULAS GENERALES APLICABLES A TODOS LOS LOTES**

**2.1.- LUGAR DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO**

Los servicios de atención individualizada y los grupos de empoderamiento se ofrecerán en la Casa de las Mujeres de Donostia, en Okendo 9.

Esta Casa es un equipamiento de titularidad municipal en el que se estructuran espacios diferenciados para el trabajo del personal municipal y los servicios gestionados por las empresas adjudicatarias.

Las empresas adjudicatarias deberán evitar la coincidencia de las personas trabajadoras de la empresa adjudicataria y de la Administración.

**2.2 ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

La empresa adjudicataria de cada lote aportará en el contrato su dirección y gestión, siendo responsable de la organización del servicio, de la calidad técnica de los trabajos que realice

enpresa-arriskua bere gain hartzen duen eta egiten dituen prestazio eta zerbitzuen arduraduna izango da.

Udalak ez du inolako zuzendaritza ahalmenik izango kontratua egikaritzeko eginkizuna duten enpresako langileen gainean.

Administrazioaren eta zerbitzuak ematen dituzten enpresen arteko harremanak eta koordinazio lanak kontratuaren arduradunaren eta enpresa esleipendunaren zerbitzua ematen duen pertsonaren bidez baino ez dira gauzatuko.

### 2.3. UDALAREN BETEBEHARRAK

Udalak konpromisoa hartzen du enpresa esleipendunari lokal bereizi bat uzteko Emakumeen Etxearen barruan, kontratuaren exekuzio-epan zehar, bertan zerbitzua eman dezan.

Udal instalazioa den Donostiako Emakumeen Etxean emango da zerbitzua, eta, beraz, lokalaren erabileratik eratorzen diren gastuak, esaterako argia eta ura, Udalaren kontura izango dira.

### 2.4 ENPRESA ESLEIPENDUNEN BETEBEHARRAK

Enpresa esleipendunek zerbitzua autonomia eta berezko substantibotasunarekin emango dute. Horretarako, enpresaren baliabide eta bitartekoein eskainiko dute zerbitzua.

Enpresa esleipendunek eskumen eskusiboa izango dute zerbitzuari esleitutako langileen zuzendaritza eta funtzionamendu ahalmenari dagokionez.

Lana egin ahal izateko beharrezko material eta gastu guztiak esleipendunen kargu izango dira, telefonoa eta ordenagailua barne.

Itxaron zerrendak kudeatu ahal izateko, enpresa esleipendunak zerbitzuetara joaten ez diren emakumeen berri eman beharko dio kontratuaren arduradunari.

### 2.5 EGUTEGIA

Esleipendunek zerbitzua urte osoan eskaini beharko dute, ondoko datetan izan ezik:

- Abuztuaren 1etik 31ra.
- Eguberrietako oporrak (abenduaren 21etik jaien ondorengo lehen lanegunera arte).

y de las prestaciones y servicios que realice y asumirá el riesgo empresarial.

El Ayuntamiento no ostenta poder de dirección alguna sobre las trabajadoras de la empresa contratista destinadas a la ejecución del contrato.

Las relaciones y coordinación entre la Administración y las empresas prestadoras de servicios se llevarán a cabo exclusivamente a través del responsable del contrato y de la persona que preste el servicio de la empresa adjudicataria.

### 2.3 OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento se compromete a ceder a la empresa adjudicataria, durante el plazo de ejecución del presente contrato, un local diferenciado dentro de la Casa de las Mujeres para que preste el servicio.

La prestación del servicio se llevará cabo en la Casa de Mujeres de Donostia, cual es una instalación municipal, por lo que los gastos derivados del uso del local, como luz y agua, correrán a cargo del Ayuntamiento de Donostia.

### 2.4 OBLIGACIONES DE LAS EMPRESAS ADJUDICATARIAS

Las empresas adjudicatarias prestarán el servicio con autonomía y sustantividad propia. Para ello, prestarán el servicio con los recursos y medios de la empresa.

Las empresas adjudicatarias tendrán competencia exclusiva en cuanto a la capacidad de dirección y funcionamiento del personal asignado al servicio.

Todos los materiales y gastos necesarios para la prestación de los servicios serán a cargo de las empresas adjudicatarias, incluyendo los gastos del ordenador y el teléfono.

Las empresas adjudicatarias deberán informar al responsable del contrato las ausencias de las mujeres que no acudan a los servicios, para así poder gestionar las listas de espera.

### 2.5 CALENDARIO

Las empresas adjudicatarias deberán prestar el servicio durante todo el año, excepto en las siguientes fechas:

- Del 1 al 31 de agosto.
- Vacaciones de Navidad (desde el 21 de diciembre hasta el primer día laborable después de las fiestas).

5. sortarako, zerbitzua urte osoan emango da, uztailean eta abuztuan eta Gabonetako oporretan izan ezik.

Kontratuaren exekuzioa 2025eko irailaren 1ean hasiko da (edo kontratuaren formalizaziotik, beranduagoko data balitz) eta 2026ko abuztuaren 31n amaituko da.

Egutegi honen barruan egun konkreituak eta ordutegiak zehazteko kontratuaren arduradunak urteko egutegia eskainiko die enpresa esleipendunei. Egutegi horretan aldaketarik suertatuko balitz, betiere sorta bakoitzari dagokion Baldintza Teknikoen Agiriko 3.2 puntuan zehaztutako ordu kopurua aldatu gabe, dagokion sortako enpresa esleipendunaren eta kontratuaren arduradunaren artean adostuko dira egutegi aldaketak.

## 2.6 LANEN EXEKUZIO ETA JARRAIPENA

Enpresa esleipendunak eginiko lanari buruzko bi oroitidazki aurkeztuko ditu: bata, beranduenez uztailearen 31n eta bestea, beranduenez abenduaren 31n. Lehenengoan, urtariletik uztaileara bitarteko datuak jasoko dira eta, bigarrenean, irailetik abendura bitartekoak.

Oroitidazkian, artatutako emakume kopurua eta hauen jatorriak, adina, landutako gaiak eta nondik norakoak, indarkeria kasu kopuruak, Emakumeen Etxeko beste talde eta zerbitzuetara edo/eta Etxetik kanpoko beste elkarte edo erakundeetara egindako deribazioak, emakumeen euskara-ezagutza, euskaraz artatutako emakume kopurua, izandako zailtasunak, hobekuntza proposamenak eta enpresa esleipendunek edota zerbitzu sustatzaileak intersektzat jo dituen beste edozein gai jaso beharko dira.

Urtean 2 edo 3 bilera antolatuko dira kontratuaren arduradunaren eta dagozkion enpresa esleipendunetako zerbitzuko koordinatzailearen arteko koordinazio bateratua egiteko. Bileren deialdia kontratuaren arduradunak egingo du. Bileren hauetan, jarraipena, ebaluazioa eta koordinazioa bideratuko dira. Bileren horietan zehaztuko dira, besteak beste, artatutako gaiak zeintzuk izan diren, hautemandako eta bete gabeko beharrak, zerbitzua hobetzeko eginkizunak, beste zerbitzu eta baliabide batzuetara bideratzeko beharrak. Udalak arreta egiteko gidalerroak ere eskaini ahaliko ditu.

Emakumeei erabiltzaileei asebetetze txostenak betetzeko eskatu beharko die enpresa esleipendunak. Emaizak kontratuaren arduradunari igorri beharko dio enpresa esleipendunak.

Para el lote 5, el servicio se prestará durante todo el año salvo los meses de julio y agosto y la vacaciones de Navidad.

La ejecución del contrato comenzará el 1 de septiembre de 2025 (o desde la formalización del contrato, si fuera fecha posterior) y finalizará el 31 de agosto de 2026.

El responsable del contrato ofrecerá a las empresas adjudicatarias el calendario anual para la determinación de fechas concretas y horarios dentro de este calendario. En caso de que en dicho calendario se produjera alguna modificación, no podrá suponer la modificación del número de horas especificado en el punto 3.2 del Pliego de Prescripciones Técnicas correspondiente a cada lote. En cualquier caso, las modificaciones del calendario se acordarán entre la empresa adjudicataria del correspondiente lote y el responsable del contrato.

## 2.6 EJECUCIÓN Y SEGUIMIENTO DE LOS TRABAJOS

Las empresas adjudicatarias presentarán informes de los trabajos realizados antes del 31 julio y antes del 31 de diciembre de cada año. En el primero de ellos se recogerá la información correspondiente de enero a julio; y, en el segundo, de septiembre a diciembre.

En la memoria se deberán recoger el número de mujeres atendidas y sus orígenes, edad, temas y circunstancias abordados, número de casos de violencia, derivaciones a otros grupos y servicios de la Casa de las Mujeres y/o a otras asociaciones u organizaciones ajenas a la Casa de las Mujeres, conocimiento del euskera por parte de las mujeres atendidas, número de mujeres atendidas en euskera, dificultades encontradas, propuestas de mejora, así como cualquier tema de interés que hayan observado el ayuntamiento y/o la empresa adjudicataria.

Se organizarán 2 ó 3 reuniones anuales para la coordinación conjunta entre el responsable del contrato y las personas coordinadoras de los servicios de las empresas adjudicatarias. La convocatoria de las reuniones correrá a cargo del responsable del contrato. En estas reuniones se canalizará el seguimiento, evaluación y coordinación de los servicios. En las reuniones se detallarán, entre otras cuestiones, cuáles han sido las cuestiones atendidas, las necesidades detectadas y no cubiertas, las tareas de mejora del servicio, las necesidades de derivación a otros servicios y recursos. El Ayuntamiento también podrá ofrecer directrices de atención.

Las empresas adjudicatarias deberán solicitar a las mujeres usuarias del servicio que cumplan los informes de satisfacción, cuyo resultado deberá trasladarse al responsable del contrato.



Erabilera-datuen sistematizazioari dagokionez, enpresa esleipendunak etengabeko harremanean egon beharko dira aurreko paragrafoan zehaztutako kontratuaren arduradunekin, datuak jasotzeko buruzko jarraibideak betetzeko.

En cuanto a la sistematización de datos de uso, las empresas adjudicatarias deberán estar en contacto permanente con el responsable del contrato especificado en el párrafo anterior para cumplir las instrucciones relativas a su recogida.

## **2.7 HIZKUNTZA BALDINTZAK**

- Zerbitzu guztietan bermatuko da herritarrek eta erabiltzaileek hautatutako EAEko hizkuntza ofizialen erabilera.
- Herritarrei eta erabiltzaileei zuzendutako informazio edo agirietan euskararen erabilera bermatuko da, euskara lehenetsiz dokumentua ele bietakoa bada.
- Enpresa esleipenduna eta kontratuaren arduradunaren arteko harremanetan euskararen erabilera sustatuko da.

## **2.7. CONDICIONES LINGÜÍSTICAS**

- En todos los servicios se garantizará el uso de las lenguas oficiales de la CAE elegidas por los ciudadanos y usuarios.
- Se garantizará el uso del euskera en la información o documentación dirigida a la ciudadanía y usuarias, priorizando el euskera si el documento es bilingüe.
- Se fomentará el uso del euskera en las relaciones entre la empresa adjudicataria y el responsable del contrato.

## **3. SORTA BAKOITZARI APLIKAGARRI ZAIZKION KLAUSULA ZEHATZAK:**

## **3. CLÁUSULAS ESPECÍFICAS APLICABLES A CADA LOTE:**

## 1. SORTA

### EMAKUMEEI ZUZENDUTAKO BANAKAKO ARRETA PSIKOLOGIKOA ETA TALDEKO PSIKOTERAPIA ZERBITZUA

#### 1. OBJEKTUA

Zerbitzu horren bidez, banakako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia eskainiko zaizkie genero-arrazoiengatik ondorez psikologikoak pairatzen dituzten emakumeei.

#### 2. ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK

Enpresa esleipendunak honako zerbitzua eman beharko du: banakako arreta psikologikoa eta taldeko psikoterapia osatutako zerbitzu psikologikoa, emakume izateagatik gizarte patriarkal honetan diskriminazioa jasaten duten emakumeentzat.

#### 3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

##### 3.1. ZERBITZUAREN ERABILTZAILEAK

Enpresa esleipendunak zerbitzu hori doan eman beharko die lehen aipatutako arreta psikologikoa behar duten emakume guztiei.

##### 3.2. ORDUTEGIA

**Bakarkako arreta psikologikoa**, astean behin 4 orduz gauzatu beharko da.

**Taldeko psikoterapia** ere eman beharko du enpresa esleipendunak, astean behin (1,5 orduz).

Honetaz gain, hilabeteen gehienez **3 larrialdi ordu** eman beharko ditu enpresa esleipendunak banakako arreta psikologiko zerbitzuan (kontratuak irauten duen bitartean gehienez 33 ordu). Hauek, premiazko kasuak artatzeko izango dira baldin eta Emakumeen Etxeak egiten duen lehen arretatik kudeatutako hitzorduetan lekurik ez baldin badago. Hitzordu hauek enpresa esleipendunaren zerbitzuko koordinatzailearen eta kontratuaren arduradunaren artean adostuak izango dira.

##### 3.3. EDUKIERA

Banakako arreta psikologiari dagokionez, enpresa esleipendunak egun bakoitzean ordubeteko 4 hitzordu eskaini beharko dizkie erabiltzaileei.

Taldeko psikoterapia gehienez 10 emakumez osatua egongo da.

## LOTE 1

### ATENCIÓN PSICOLÓGICA INDIVIDUAL Y PSICOTERAPIA GRUPAL DIRIGIDA A MUJERES

#### 1. OBJETO

Con este servicio se ofertará atención psicológica individual y psicoterapia grupal a mujeres que sufren de malestares psicológicos por motivos de género.

#### 2. SERVICIOS A PRESTAR

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio psicológico compuesto por atención psicológica individual y psicoterapia grupal para mujeres que sufren discriminaciones de una sociedad patriarcal por el hecho de ser mujeres.

#### 3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO

##### 3.1. USUARIAS DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá prestar gratuitamente a todas las mujeres que lo requieran esta atención psicológica anteriormente mencionada.

##### 3.2. HORARIO

**La atención psicológica individual** se deberá realizar 4 horas semanales.

La empresa adjudicataria también deberá impartir **psicoterapia grupal** una vez a la semana (1,5 horas).

Además, la empresa adjudicataria deberá realizar hasta 3 horas de urgencias al mes en el servicio de atención psicológica individual (hasta un máximo de 33 horas durante el contrato). Las horas de urgencia atenderán los casos urgentes para cuando no haya lugar en las citas gestionadas desde la primera atención que realiza la Casa de las Mujeres. Estas citas serán consensuadas entre la persona coordinadora del servicio de la empresa adjudicataria y el responsable del contrato.

##### 3.3. CAPACIDAD

En cuanto a la atención psicológica individual, la empresa adjudicataria deberá ofrecer a las usuarias 4 citas cada día, de una hora cada atención.

La psicoterapia grupal estará compuesta por un máximo de 10 mujeres.





## 2. SORTA

### EMAKUMEEI ZUZENDUTAKO LEGE AHOHKULARITZA ZERBITZUA

#### 1. OBJEKTUA

Zerbitzu honen bidez emakumeei informazio eta lege-aholkularitza espezializatua eskainiko zaie.

#### 2. ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK

Enpresa esleipendunak emakumeei informazioa eta aholkularitza espezializatua eskainiko die ondorengo gaien inguruan:

- Familia zuzenbidea.
- Lanerako zuzenbidea.
- Atzerriartasuna.
- Genero indarkeria.
- Espetxe eta zigor zuzenbidea.
- Hirugarren adina: erretiroa, pentsioa, alarguntasuna.
- Tramiteak egiteko aholkularitza juridikoa.
- Genero eraginagatik egoki ikusten den bestelako edozein gairen inguruan lege aholkularitza

Zerbitzu honetan informazioa eta aholkularitza soilik emango da, ez da ordea kasuaren jarraipena edo/eta tramitaziorik egingo.

#### 3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

##### 3.1. ZERBITZUAREN ERABILTZAILEAK

Enpresa esleipendunak zerbitzu hau doan eman beharko die, informazioa eta lege-aholkularitza espezializatua behar duten emakumeei, beren eskubideak behar bezala defendatzeko genero-arrazoiengatik (emakumeek gizarte patriarkal batean emakume izate hutsagatik pairatzen duten zeinahi bereizkeria) izan ditzaketen arazo edo zalantzak direla eta.

##### 3.2. ORDUTEGIA

Aholkularitza juridiko orokor zerbitzua eman beharko du enpresa esleipendunak, astean behin 4 orduz.

Honetaz gain, hilabeteen gehienez 2 larrialdi ordu gauzatuko ditu (kontratuak irauten duen bitartean gehienez 22 ordu). Hauek, premiazko kasuak artatzeko izango dira baldin eta Emakumeen Etxeak egiten duen lehen arretatik kudeatutako hitzorduetan lekuri ez baldin badago. Hitzordu hauek enpresa esleipendunaren

## LOTE 2

### SERVICIO DE ASESORAMIENTO LEGAL DIRIGIDO A MUJERES

#### 1. OBJETO

A través de este servicio se ofrecerá a las mujeres información y asesoramiento legal especializado.

#### 2. SERVICIOS A PRESTAR

La empresa adjudicataria deberá ofrecer a las mujeres información y asesoramiento especializado sobre:

- Derecho de familia.
- Derecho al trabajo.
- Extranjería.
- Violencia de género.
- Derecho penitenciario y penal.
- Tercera edad: jubilación, pensión, viudedad.
- Asesoría jurídica para la realización de trámites.
- Asesoramiento legal sobre cualquier otra cuestión que se considere pertinente por razón de género.

En este servicio sólo se facilitará información y asesoramiento, no se realizará seguimiento y/o tramitación del caso.

#### 3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO

##### 3.1. USUARIAS DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá prestar este servicio gratuitamente a las mujeres que precisen de información y asesoramiento legal especializado, ante los problemas o dudas que puedan tener por razones de género (cualquier discriminación que sufran las mujeres por el mero hecho de ser mujeres en una sociedad patriarcal) para la adecuada defensa de sus derechos.

##### 3.2. HORARIO

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de asesoramiento jurídico general de 4 horas semanales.

Además, deberá realizar un máximo de 2 horas de urgencia al mes (máximo 22 horas mientras dure el contrato). El servicio de urgencia será para atender casos urgentes en los que no haya lugar en las citas gestionadas desde la primera atención que realiza la Casa de las Mujeres. Estas citas serán consensuadas entre la persona coordinadora del



zerbitzuko koordinatzailearen eta kontratuaren arduradunaren artean adostuak izango dira.

### 3.3 EDUKIERA

Aholkularitza juridiko orokor zerbitzuaren erabiltzaileei enpresa esleipendunak egunean 8 hitzordu eskaini beharko dizkie. Hitzordu bakoitzarentzat ordu erdi bideratuko da.

### 3.4 LAN METODOLOGIA

Lege aholkularitza genero-ikuspegitik egingo da, emakumeen ahalduntzea sustatuz, hau da, emakumeen eskubideak bermatzeaz gain, haiek indartzeko eta haien erabaki eta aurrerapenetan aurrera egiteko baliabideak eta tresnak eskainiz. Horrela, emakume bakoitzak dagozkion erabakiak hartuko ditu bereak bezala.

Kontratuaren arduradunak kudeatuko ditu hitzorduak eta hauek egun berean jakinaraziko dizkio enpresa esleipendunaren zerbitzuko koordinatzaileari, posta elektroniko bidez.

### 4. ZERBITZUA ESKAINIKO DUEN PERTSONAREN EZAUGARRIAK

Baldintza Teknikoen Agiriko lote bakoitzari aplikagarri zaizkion 1., 2. eta 3. klausula zehatzetan deskribatutako eginkizunak betetzen dituen pertsonak klausula horietan azaldutako eginkizunak betetzeko gaitzen duen titulua edo lanbide-kualifikazioa izan beharko du.

Halaber, ondorengo baldintza hauetako bat bete beharko dute:

- a) Emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko prestakuntza ikastaro bat (gutxienez, 150 ordukoa, ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena) edo
- b) Indarkeria matxistaren aurrean emakumeen arretarako prestakuntza (gutxienez 120 ordu, ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena).

servicio de la empresa adjudicataria y la responsable del contrato.

### 3.3 CAPACIDAD

La empresa adjudicataria deberá ofrecer 8 citas por día a las usuarias del servicio de asesoría jurídica general. Para cada cita se dedicará media hora.

### 3.4 METODOLOGÍA DE TRABAJO

El asesoramiento legal se realizará desde la perspectiva de género, fomentando el empoderamiento de las mujeres, es decir, no sólo garantizando sus derechos, sino ofreciendo recursos y herramientas para fortalecerlas y avanzar en sus decisiones. Así las mujeres harán suyas las decisiones, que le corresponden a cada una.

El responsable del contrato gestionará las citas y las comunicará el mismo día que se preste el servicio a la persona coordinadora del servicio de la empresa adjudicataria por correo electrónico.

### 4. CARACTERÍSTICAS DE LA PERSONA QUE PRESTE EL SERVICIO

La persona que preste los servicios y realice las funciones descritas en las cláusulas 1, 2 y 3 de las cláusulas específicas de cada lote del Pliego de Prescripciones Técnicas deberá contar con título o cualificación profesional que le habilite para realizar las funciones expuestas en esas cláusulas.

Y alguno de los siguientes requisitos:

- a) Curso de formación en igualdad de mujeres y hombres (mínimo de 150 horas, pudiendo ser acumulables por diferentes cursos) o
- b) Formación en atención a mujeres ante la violencia machista (mínimo de 120 horas, pudiendo ser acumulables por diferentes cursos).

### 3. SORTA

#### INDARKERARIK GABEKO BIZITZAREN ALDEKO EMAKUMEEN JABEKUNTZA TALDEA

##### 1. XEDEA:

Kontratu honen xedea indarkeriarik gabeko bizitzaren aldeko emakumeen jabekuntza talde bat eratzea da, indarkeria matxistetatik bizirik dirauten emakumeek dituzten beharrak asetzeko asmoz.

##### 2. ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK

Enpresa esleipendunak jabekuntza talde bat kudeatzeko eta dinamizatzeko zerbitzua eman beharko du, indarkeria matxistetatik bizirik dirauten emakumeentzat (indarkeria matxista jasan duten edo jasaten ari diren emakumeak, emakumeek gizarte patriarkal batean emakume izate hutsagatik pairatzen duten zeinahi indarkeria jota indarkeria matxistatzat).

##### 3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

###### 3.1.- ZERBITZUAREN ERABILTZAILEAK

Enpresa esleipendunak talde hau doan eskaini beharko die emakume guztiei, pairatzen duten indarkeria egoerari aurre egiteko laguntza komunitarioa behar izanez gero.

Taldean parte hartuko duten emakumeen profilari dagokionez, adinarean, jatorrien eta ideologiaren profil anitza zehaztu da. Prozesu kolektibo eta ahalduntze bat egin nahi duten emakumeentzat da gune hau, terapia psikologikora joaten diren eta egun indarkeria pairatzen duten edo sufritu duten gorabehera, hau da, haien errealitateaz jabetzeko prozesu batean, batez ere indarkeria matxistan izandako esperientziak, indarkeria matxista kontzeptu zabala delakoan, sexu indarkeria, genero indarkeria, sexu jazarpena eta eraso sexistak barneratzen dituen.

###### 3.2 ORDUTEGIA

Astean, 2 orduko saio bat dinamizatzeko zerbitzua eman beharko du enpresa esleipendunak.

###### 3.3 EDUKIERA

Jabekuntza taldean, gehienez 15 emakume egongo dira aldi berean.

### LOTE 3

#### GRUPO DE EMPODERAMIENTO DE MUJERES POR UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA

##### 1. OBJETO:

El objeto del contrato es crear un grupo de empoderamiento de mujeres por una vida libre de violencia, a fin de cubrir las necesidades que tienen las mujeres supervivientes de las violencias machistas.

##### 2. SERVICIOS A PRESTAR

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de gestión y dinamización de un grupo empoderamiento dirigido a mujeres supervivientes de violencias machistas (mujeres que han sufrido o estén sufriendo violencia machista, entendiéndose violencia machista toda aquella violencia que sufren las mujeres en una sociedad patriarcal por el mero hecho de ser mujeres).

##### 3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO

###### 3.1 USUARIAS DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá ofrecer de manera gratuita este grupo a todas aquellas mujeres, que puedan necesitar un apoyo comunitario para enfrentar su situación de violencia.

Respecto al perfil de las mujeres que participarán en el espacio, se define un perfil diverso de edades, orígenes e ideologías. Este espacio se dirigirá a mujeres que, independientemente de si acuden a terapia psicológica o no, de si están sufriendo actualmente violencia o lo hayan sufrido anteriormente, sean mujeres que necesitan y quieren hacer un proceso colectivo y de empoderamiento, es decir, de toma de conciencia de sus realidades, especialmente, de la experiencia de la violencia machista, entendiéndose la violencia machista como un concepto amplio que incluya la violencia sexual, violencia de género, acoso sexual y las agresiones sexistas.

###### 3.2 HORARIO

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de dinamización de un espacio semanal de una sesión de 2 horas.

###### 3.3 CAPACIDAD

En el grupo de empoderamiento habrá un máximo de 15 mujeres a la vez.

### 3.4 LAN METODOLOGIA

Kontratuaren arduradunak enpresa esleipendunaren zerbitzuko koordinatzaileari jakinaraziko dio emakume bat bideratu dela. Beharrezkoa bada, koordinatzaileak emakume horrekin hitz egin beharko du aldez aurretik, sarbidea errazteko.

Emakume partaide bakoitzak eta enpresa esleipendunaren taldea dinamizatuko duen pertsonak erabakiko dute taldean zenbat denboran parte hartuko duen emakumeak.

Saioetan metodologia mistoa erabiliko da, hausnarketa teorikoa eta bizipenen alderdiak bateratuta. Metodologia horretan, hiru atal bereiz daitezke: hausnarketa teorikoa, laguntza emozionala eta indarkeria matxistatik bizirik atera diren emakumeentzako eskubide, baliabide eta zerbitzuei buruzko informazioa. Bizipenak nork bere hizkuntzan partekatu ahal izateak duen garrantzia aintzat hartuko da, eta ahal den heinean hala izan dadin neurriak hartuko dira, gutxienez, EAEko bi hizkuntza ofizialetan.

Lehen atalean, hausnarketa teorikoari dagokionez, kontzeptu, ideia eta gogoetak azalduko dira, honako hauek ardatz: genero desberdinkeria; indarkeria matxistaren kausa, mito eta ondorioak; desberdinkeria eta indarkeria matxistaren egiturazko hedadura, eta hainbat alderdiren zeharkakotasuna (arrazismoa, klasismoa, adinkeria, etab.). Dinamizatzaileak planteatuko du hausnarketa hori, partaidetzako metodologia batez.

Bigarren atalean, laguntza emozionalari dagokionez, bi ikuspegi erabiliko dira. Alde batetik, talde autolaguntza, ardatz nagusitzat, indarkeriari aurre egiten dioten edo egindako emakumeei taldeak ematen dion laguntza emozionaltzat joko da.

Elkarri laguntzean oinarritutako metodologia bat, emakume bakoitzaren prozesu pertsonala errazten eta babesten duena, haren erabaki, erritmo, sinesmen, balio eta erreferentzia pertsonalak errespetatuta. Erabakiak emakume bakoitzari dagozkio, soilik, eta taldeak lagundu eta adoretu egiten du.

Azkenik, hirugarren atalean, indarkeria matxistatik bizirik atera diren emakumeen eskubideen eta lor ditzaketen zerbitzu eta baliabideen berri emango dute.

### 4. ZERBITZUA ESKAINIKO DUEN PERTSONAREN EZAUGARRIAK

### 3.4 METODOLOGÍA DE TRABAJO

El responsable del contrato informará a la persona coordinadora de la empresa adjudicataria la derivación de una mujer. Si es necesario, la coordinadora hablará previamente con dicha mujer para facilitar su acceso al mismo.

Cada mujer participante junto con la persona que dinamice el grupo de la empresa adjudicataria decidirán el tiempo que participará en el espacio.

En las sesiones se seguirá una metodología mixta, donde se combinarán aspectos de reflexión teórica con aspectos vivenciales. En dicha metodología se pueden diferenciar 3 apartados: la reflexión teórica, el apoyo emocional e información sobre derechos, recursos y servicios dirigidos a la atención de mujeres supervivientes de violencia machista. Se tendrá en cuenta la importancia de poder compartir las experiencias en la lengua propia y se adoptarán medidas para que así sea en la medida de lo posible, al menos, en las dos lenguas oficiales de la CAPV.

En el primer apartado en lo que respecta a la reflexión teórica, se plantearán conceptos, ideas y reflexiones entorno a las desigualdad de género, a las causas, mitos y consecuencias de la violencia machista, a la dimensión estructural de la desigualdad y de la violencia machista y la interseccionalidad con diversos aspectos (racismo, clasismo, edadismo, etc). Esta reflexión la planteará la dinamizadora utilizando una metodología participativa.

En el segundo apartado, en lo que respecta al apoyo emocional, se utilizará una doble visión. Por una parte la autoayuda grupal, como eje central, será entendida como un apoyo emocional colectivo del propio grupo dirigido a las mujeres que han enfrentado o enfrentan violencia.

Una metodología basada en el apoyo mutuo, que facilita y apoya el proceso personal de cada mujer, respetando sus decisiones, sus ritmos, sus creencias, sus valores y referencias personales. Las decisiones le corresponden exclusivamente a cada mujer, y el grupo la apoya y anima.

Finalmente en el tercer apartado, se informará sobre los derechos, servicios y recursos a los que pueden acceder las mujeres supervivientes de la violencia machista.

### 4. CARACTERÍSTICAS DE LA PERSONA QUE PRESTE EL SERVICIO



Baldintza Teknikoen Agiriko lote bakoitzari aplikagarri zaizkion 1., 2. eta 3. klausula zehatzetan deskribatutako eginkizunak betetzen dituen pertsonak klausula horietan azaldutako eginkizunak betetzeko gaitzen duen titulua edo lanbide-kualifikazioa izan beharko du.

La persona que preste los servicios y realice las funciones descritas en las cláusulas 1, 2 y 3 de las cláusulas específicas de cada lote del Pliego de Prescripciones Técnicas deberá contar con título o cualificación profesional que le habilite para realizar las funciones expuestas en esas cláusulas.

Halaber, ondorengo baldintza hauetako bat bete beharko dute:

Y alguno de los siguientes requisitos:

a) Emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko prestakuntza ikastaro bat (gutxienez, 150 ordukoa, ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena) edo

a) Curso de formación en igualdad de mujeres y hombres (mínimo de 150 horas, pudiendo ser acumulables por diferentes cursos) o

b) Indarkeria matxistaren aurrean emakumeen arretarako prestakuntza (gutxienez 120 ordu, ikastaro desberdinetan gehitu daitekeena).

b) Formación en atención a mujeres ante la violencia machista (mínimo de 120 horas, pudiendo ser acumulables por diferentes cursos).

#### 4. SORTA

##### **ETXEKO EMAKUME LANGILEEI ETA KONTRATATZAILEEI ZUZENDUTAKO AHOALKULARITZA ZERBITZUA ETA ETXEKO EMAKUME LANGILEEN JABEKUNTZA TALDEA**

#### **1. OBJEKTUA:**

Zerbitzu honen bidez etxeko lanetan ari diren emakumeei eta hauen kontratatzaileei informazioa eta aholkularitza espezializatua eskainiko zaie beraien eskubideak bermatu daitezen eta betebeharrak zein diren jakin dezaten. Honez gain, etxeko emakume langileei zuzendutako jabekuntza taldea dinamizatu beharko da.

#### **2. ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK**

Enpresa esleipendunak honako zerbitzuak eskaini beharko ditu:

-Etxeko emakume langileei aholkularitza emango zaie eskubideak eta betebeharrak, soldatak, kontratu motak, oporrak, egun eta ordu libreak, kotizazioak, baimenak eta kaleratzeen inguruan.

-Etxeko emakume langileen kontratatzaileei lege aholkularitza eskainiko zaie langileen eskubide eta betebeharren inguruan.

- Etxeko emakume langileen jabekuntza taldea dinamizatu beharko da.

Zerbitzu honetan informazioa eta aholkularitza soilik emango da, ez da ordea kasuaren jarraipena edo/eta

#### LOTE 4

##### **SERVICIO DE ASESORAMIENTO A TRABAJADORAS DEL HOGAR Y CONTRATANTES Y GRUPO DE EMPODERAMIENTO PARA TRABAJADORAS DEL HOGAR**

#### **OBJETO 1:**

A través de este servicio se ofrecerá a las mujeres que trabajan en el ámbito doméstico y a sus contratantes información y asesoramiento especializado para garantizar sus derechos y conocer sus obligaciones. Además, se deberá dinamizar el grupo de empoderamiento para trabajadoras del hogar.

#### **2. SERVICIOS A PRESTAR**

La empresa adjudicataria deberá ofrecer los siguientes servicios:

- Asesoramiento a trabajadoras del hogar sobre derechos y obligaciones, salarios, tipos de contratos, vacaciones, días y horas libres, cotizaciones, permisos, y despidos.

- A las personas contratantes de empleadas de hogar se les ofrecerá asesoramiento sobre los derechos y deberes de las trabajadoras.

- Dinamizar el grupo de empoderamiento para trabajadoras del hogar.

En este servicio sólo se dará información y asesoramiento, no se realizará un seguimiento y/o tramitación del caso.

tramitaziorik egingo.

### 3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

#### 3.1. ZERBITZUAREN ERABILTZAILEAK

Enpresa esleipendunak zerbitzu hau doan eman beharko die, informazioa eta aholkularitza espezializatua behar duten etxeko lanetan ari diren emakumeei, beraien lan eskubideak behar bezala defendatzeko eta betebeharrak zein diren jakiteko. Honez gain, etxeko emakume langileen jabekuntza taldea dinamizatu beharko du.

Enpresa esleipendunak etxeko lanetan emakumeren bat kontratatuta duen pertsona orori eman beharko die informazio eta aholkularitza, erabiltzailearen generoa edozein izanda ere, emakumeen lan baldintzak hobetu nahi ditueneari.

#### 3.2. ORDUTEGIA

Etxeko emakume langileei zuzendutako aholkularitza juridiko zerbitzua eman beharko du enpresa esleipendunak astean 2 ordu eta 45 minutuz eta etxeko emakume langileen jabekuntza taldea dinamizatu beharko du astean 2 orduz.

Enpresa esleipendunak erabiltzaileei hilabetearen gehienez larrialdi zerbitzuko ordu 1 eman beharko die (kontratuak irauten duen bitartean gehienez 11 ordu). Hauek, premiazko kasuak artatzeko izango dira baldin eta Emakumeen Etxeak egiten duen lehen arretatik kudeatutako hitzorduetan lekuri ez baldin badago. Hitzordu hauek enpresa esleipendunaren zerbitzuko koordinatzailearen eta kontratuaren arduradunaren artean adostuak izango dira.

#### 3.3. EDUKIERA

Etxeko emakume langileei zuzendutako aholkularitza zerbitzuan, enpresa esleipendunak erabiltzaileei 45 minutuko 3 hitzordu eskaini beharko dizkie egun bakoitzean.

Arreta telefonoz bidez emango da etxeko lanetan ari diren emakumeen hitzorduak beraien lan ordutegiaren barruan baldin badira edo/eta lan baldintza eskasak direla eta ezin baldin badira aurrez aurreko hitzordura hurbildu.

Jabekuntza taldean, gehienez 20 emakume egongo dira aldi berean.

#### 3.4 LAN METODOLOGIA

Aholkularitza genero-ikuspegitik egingo da, emakumeen ahalduntzea sustatuz, hau da, emakumeen eskubideak

### 3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO

#### 3.1 USUARIAS DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria deberá prestar este servicio gratuitamente a aquellas mujeres que se dediquen al trabajo doméstico que requieran información y asesoramiento especializado para la adecuada defensa de sus derechos laborales y para conocer cuáles son sus obligaciones. Además, deberá dinamizar el grupo de empoderamiento para trabajadoras del hogar.

La empresa adjudicataria deberá dar información y asesoramiento a toda persona que tenga contratada a una mujer en las tareas del hogar, independientemente del género de la persona usuaria, cuando quiera mejorar las condiciones laborales de las mujeres.

#### 3.2. HORARIO

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de asesoramiento jurídico dirigido a las trabajadoras del hogar durante 2 horas y 45 minutos semanales y deberá dinamizar el grupo de empoderamiento para trabajadoras del hogar durante 2 horas semanales.

La empresa adjudicataria deberá prestar a las usuarias un máximo de 1 hora de servicio de urgencia al mes (máximo de 11 horas mientras dure el contrato). Estas serán para atender casos urgentes en los que no haya lugar en las citas gestionadas desde la primera atención que realiza la Casa de las Mujeres. Estas citas serán consensuadas entre la persona coordinadora del servicio de la empresa adjudicataria y el responsable del contrato.

#### 3.3. CAPACIDAD

En el servicio de asesoría dirigido a las trabajadoras del hogar, la empresa adjudicataria deberá ofrecer a las usuarias 3 citas de 45 minutos al día.

La atención será telefónica en los casos en que las citas de las trabajadoras del hogar sean dentro de su horario laboral y/o si las precarias condiciones laborales les imposibilite desplazarse a la cita presencial.

En el grupo de empoderamiento habrá un máximo de 20 mujeres a la vez.

#### 3.4 METODOLOGÍA DE TRABAJO

El asesoramiento se realizará desde la perspectiva de género, fomentando el empoderamiento de las mujeres, es decir, no

bermatzeaz gain, haiek indartzeko eta haien erabaki eta aurrerapenetan aurrera egiteko baliabideak eta tresnak eskainiz. Horrela, emakume bakoitzak dagozkion erabakiak hartuko ditu bereak bezala.

Kontratuaren arduradunak kudeatuko ditu hitzorduak eta hauek egun berean jakinaraziko dizkio enpresa esleipendunaren zerbitzuko koordinatzaileari, posta elektronikoko bidez.

Taldeari dagokionez, kontratuaren arduradunak enpresa esleipendunaren taldea dinamizatuko duen pertsonari jakinaraziko dio emakume bat bideratu dela. Beharrezkoa bada, koordinatzaileak emakume horrekin hitz egin beharko du aldez aurretik, sarbidea errazteko.

Emakume partaide bakoitzak eta enpresa esleipendunaren taldea dinamizatuko duen pertsonak erabakiko dute taldean zenbat denboran parte hartuko duen emakumeak.

Saioetan metodologia mistoa erabiliko da, hausnarketa teorikoa eta bizipenen alderdiak bateratuta. Metodologia horretan, hiru atal bereiz daitezke: hausnarketa teorikoa, laguntza emozionala eta indarkeria matxistatik bizirik atera diren emakumeentzako eskubide, baliabide eta zerbitzuei buruzko informazioa.

Lehen atalean, hausnarketa teorikoari dagokionez, kontzeptu, ideia eta gogoetak azalduko dira, honako hauek ardatz: genero desberdinkeria eta etxeko emakume langileen lan egoera; desberdinkeriaaren egiturazko dimentsioa, indarkeria matxista eta interseksionalitatea (arrazismoa, klasismoa, adinkeria, hiztun-komunitate gutxiagotuak, etab.). Pertsonak zaintzen dituzten langileen kasuan, pertsona horien zaintzan hizkuntzak duen garrantziaz jabearazteko sentsibilizazio-lana egingo da. Dinamizatzaileak planteatuko du hausnarketa hori, partaidetzako metodologia batez.

Bigarren atalean, laguntza emozionalari dagokionez, bi ikuspegi erabiliko dira. Alde batetik, talde autolaguntza, ardatz nagusizat, hainbat diskriminazio jasaten dituzten emakumei taldeak ematen dion laguntza emozionaltzat joko da.

Beste aldetik, elkarri laguntzean oinarritutako metodologia bat, emakume bakoitzaren prozesu pertsonala errazten eta babesten duena, haren erabaki, erritmo, sinesmen, balio eta erreferentzia pertsonalak errespetatuta. Erabakiak emakume bakoitzari dagozkio, soilik, eta taldeak lagundu eta adoretu egiten du.

Azkenik, hirugarren atalean, etxeko lanetan aritzen diren emakumeen eskubideen eta lor ditzaketen zerbitzu eta

sólo garantizando sus derechos, sino ofreciendo recursos y herramientas para fortalecerlas y avanzar en sus decisiones. Así las mujeres harán suyas las decisiones, que le corresponden a cada una.

El responsable del contrato gestionará las citas y las comunicará el mismo día que se preste el servicio a la persona coordinadora del servicio de la empresa adjudicataria por correo electrónico.

Respecto al grupo, el responsable del contrato informará a la persona que coordine la empresa adjudicataria la derivación de una mujer. Si es necesario, la coordinadora hablará previamente con dicha mujer para facilitar su acceso al mismo.

Cada mujer participante junto con la persona que dinamice el grupo de la empresa adjudicataria decidirán el tiempo que participará en él.

En las sesiones se seguirá una metodología mixta, donde se combinarán aspectos de reflexión teórica con aspectos vivenciales. En dicha metodología se pueden diferenciar 3 apartados: la reflexión teórica, el apoyo emocional e información sobre derechos, recursos y servicios dirigidos a la atención de mujeres supervivientes de violencia machista.

En el primer apartado en lo que respecta a la reflexión teórica, se plantearán conceptos, ideas y reflexiones entorno a: la desigualdad de género y la situación laboral de las empleadas del hogar; a la dimensión estructural de la desigualdad; la violencia machista y la interseccionalidad (racismo, clasismo, edadismo, comunidades lingüísticas minoritarias, etc). En el caso de las trabajadoras que se dedican al cuidado de otras personas, se realizará una sensibilización sobre la importancia de las lenguas en su trabajo. Esta reflexión la planteará la dinamizadora utilizando una metodología participativa.

En el segundo apartado, en lo que respecta al apoyo emocional, se utilizará una doble visión. Por una parte la autoyuda grupal, como eje central, será entendida como un apoyo emocional colectivo del propio grupo dirigido a las mujeres que enfrentan diversas discriminaciones.

Por otro lado, una metodología basada en el apoyo mutuo, que facilita y apoya el proceso personal de cada mujer, respetando sus decisiones, sus ritmos, sus creencias, sus valores y referencias personales. Las decisiones le corresponden exclusivamente a cada mujer, y el grupo la apoya y anima.

Finalmente en el tercer apartado, se informará sobre los derechos, servicios y recursos a los que pueden acceder las mujeres que trabajan como empleadas del hogar. Entre



➤ Berdintasuna  
Igualdad

baliabideen berri emango da. Baliabide horien artean, euskara ikasteko dauden baliabideak ezagutzeko, edo euskararekin lotutako zalantzak argitzeko, Udaleko Euskara Zerbitzuaren berri emango zaie.

esos recursos, se incluirá el contacto del Servicio Municipal de Euskera, donde podrán solicitar información sobre recursos para aprender euskera, o resolver cualquier duda.

#### **4. ZERBITZUA ESKAINIKO DUEN PERTSONAREN EZAUGARRIAK**

Baldintza Teknikoen Agiriko lote bakoitzari aplikagarri zaizkion 1., 2. eta 3. klausula zehatzetan deskribatutako eginkizunak betetzen dituen pertsonak klausula horietan azaldutako eginkizunak betetzeko gaitzen duen titulua edo lanbide-kualifikazioa izan beharko du.

Halaber, ondorengo baldintza bete beharko dute:

a) Emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko prestakuntza ikastaro bat (gutxienez, 50 ordukoa).

#### **4. CARACTERÍSTICAS DE LA PERSONA QUE PRESTE EL SERVICIO**

La persona que preste los servicios y realice la funciones descritas en las cláusulas 1, 2 y 3 de las cláusulas específicas de cada lote del Pliego de Prescripciones Técnicas deberá contar con título o cualificación profesional que le habilite para realizar las funciones expuestas en esas cláusulas.

Y el siguiente requisito:

a) Curso de formación en igualdad de mujeres y hombres (mínimo de 50 horas).

## **5. SORTA**

### **EMAKUMEEN GUNE INTERKULTURALA**

#### **1. OBJEKTUA**

Kontratu honen xedea emakume migratuentzako eta errefuxiatuentzako entzuteko, ikasteko eta ahalduntzeko gunea eskaintzea da, beraien egoera pertsonala eta soziala hobetu dezaten, elkartasun eta laguntza sareak sor ditzaten, beraien eskubideak eta ingurua ezagutu eta osasun fisiko eta emozionala hobetzeko.

#### **2. ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK**

Enpresa esleipendunak Emakumeen gune Interkulturala kudeatzeko eta dinamizatzeko zerbitzua eman beharko du kulturarteko eta interseksional ikuspegi batetik, migrazio prozesua egin duten eta beren egunerokoan modu askean eta autonomoan moldatzeko orientazioa, baliabideak eta laguntza behar duten emakumeei zuzendutako ahalduntze talde gisa eratua.

#### **3. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK**

##### **3.1. ZERBITZUAREN ERABILTZAILAK**

Enpresa esleipendunak talde hau doan eskaini beharko die migratu duten edo asiloa eskatu duten emakume guztiei eta bakardadeari, diskriminazioei eta desberdintasun sozialei aurre egiteko talde-laguntza behar dutenei.

Taldean parte hartuko duten emakumeen profilari dagokionez, adinaren, jatorrien, arraza eta ideologiaren profil anitza zehaztu da.

##### **3.2. ORDUTEGIA**

Astean, 2 orduko saio bat dinamizatzeko zerbitzua eman beharko du enpresa esleipendunak.

Gainera, enpresa esleipendunak beste bi ordu ez-presentzial izango ditu asteko saioak prestatzeko.

Enpresa esleipendunak 36 saio eskainiko ditu urteko.

##### **3.3. EDUKIERA**

Jabekuntza taldean, gehienez 15 emakume egongo dira aldi berean.

##### **3.4. LAN METODOLOGIA**

Egingo den arreta eta esku hartzea kulturarteko, interseksional eta genero ikuspegitik egingo da, emakumeen ahalduntzea sustatuz, hau da, emakumeei

## **LOTE 5**

### **ESPACIO INTERCULTURAL DE LAS MUJERES**

#### **1. OBJETO**

El objeto del contrato es ofrecer un espacio de escucha, aprendizaje y empoderamiento para mujeres migradas y refugiadas, a fin de mejorar su situación personal y social, generar redes de solidaridad y apoyo para conocer sus derechos, el entorno y mejorar su salud física y emocional.

#### **2. SERVICIOS A PRESTAR**

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de gestión y dinamización del Espacio Intercultural de Mujeres mediante un enfoque intercultural e interseccional, constituido como grupo de empoderamiento dirigido a mujeres que han realizado su proceso de migración y que necesitan orientación, recursos y apoyo para desenvolverse de forma libre y autónoma en su día a día.

#### **3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO**

##### **3.1. USUARIAS DEL SERVICIO**

La empresa adjudicataria deberá ofrecer este servicio gratuitamente a todas las mujeres que han llevado a cabo un proceso migratorio o han solicitado asilo y que requieran un acompañamiento grupal para enfrentar la soledad, las discriminaciones y las desigualdades sociales.

Respecto al perfil de las mujeres que participarán en el espacio, se define un perfil diverso de edades, orígenes, razas e ideologías.

##### **3.2. HORARIO**

La empresa adjudicataria deberá prestar un servicio de dinamización de un espacio semanal de una sesión de 2 horas.

Además, la empresa adjudicataria contará con otras 2 horas no presenciales para la preparación de las sesiones semanales.

La empresa adjudicataria ofrecerá 36 sesiones por año.

##### **3.3. CAPACIDAD**

En el grupo de empoderamiento habrá un máximo de 15 mujeres a la vez.

##### **3.4. METODOLOGÍA DE TRABAJO**

La atención y la intervención se realizarán desde una perspectiva intercultural, interseccional y de género, fomentando el empoderamiento de las mujeres, es decir,



norberak dituen indarretan oinarritutako baliabideak transmitituko zaizkie. Interseksionalitate kontzeptuaren barruan hizkuntzaren inguruko lanketa ere bideratuko da, hizkuntzek gure identitatean eragiten bai dute. Eta parte garen hiztun-komunitate gutziagotu eta hegemonikoen arteko botere desorekak agerian jartzea beharrezkoa da, desoreka horien aurrean gure burua non kokatu nahi dugun erabaki ahal izateko. Hizkuntzaren inguruko lanketa Udaleko Euskara Zerbitzuaren laguntzaz gauzatuko da.

Horretarako, esleipendunak hainbat eremutan dauden baliabideei eta zerbitzuei buruzko informazioa eta aholkularitza emango die (eskubideak, ikastaroak, baliozkotzeak, udalak dituen baliabideak, hiriko baliabideak...) ea, puntualki, irteerak eta kanpoko beste jarduera batzuk antolatuko ditu, ingurunearen eta baliabideen ezagutza sustatzeko.

Emakumeen parte-hartzea irekia da eta ez da beharrezkoa aldeztu izena ematea; beti ere, eskariak gehieneko kopurua gaitzen ez badu. Kasu horietan lehentasuna emango zaie migrazio prozesua gertuen duten emakumeei.

Parte hartzen duen emakume bakoitzak libreki erabakiko du zenbat denboraz parte hartuko duen taldean.

Emakume bakoitzari dagokio erabakiak eta aldaketak bere egitea momentu oro.

#### 4. ZERBITZUAK ESKAINIKO DITUEN PERTSONAREN EZAUGARRIAK

Baldintza Teknikoen Agiriko lote bakoitzari aplikagarri zaizkion 1., 2. eta 3. klausula zehatzetan deskribatutako eginkizunak betetzen dituen pertsonak klausula horietan azaldutako eginkizunak betetzeko gaitzen duen titulua edo lanbide-kualifikazioa izan beharko du.

Eta baldintza hau:

a) Gutxienez bi urteko esperientzia atzeritar jarrotiko emakume-taldean dinamizatzaile gisa edo berdintasunean eta ahalduzkoan trebatzaile gisa.

transmitiendo a las mujeres recursos basados en las propias fuerzas. Dentro del concepto de interseccionalidad, se realizará un trabajo sobre el lenguaje. Las lenguas influyen en nuestra identidad y es necesario poner de manifiesto los desequilibrios de poder entre las comunidades de hablantes minorizadas y hegemónicas de las que formamos parte, para poder decidir dónde queremos situarnos ante esos desequilibrios. El trabajo en torno a las lenguas se realizará con la colaboración del Servicio de Euskera del Ayuntamiento.

Para ello, la adjudicataria ofrecerá herramientas, información y asesoramiento sobre los recursos y servicios que se encuentran en diferentes ámbitos (derechos, cursos, convalidaciones, recursos de los que dispone el ayuntamiento, recursos de la ciudad...) y puntualmente organizará salidas y otras actividades exteriores para fomentar el conocimiento del entorno y de los recursos.

La participación de las mujeres es abierta y no requiere de inscripción previa, salvo que la demanda supere el número máximo, dando prioridad a aquellas mujeres que tengan más reciente su proceso migratorio.

Cada mujer participante decidirá libremente el tiempo que participará en el grupo.

Las mujeres harán suyas las decisiones que le corresponden a cada una en todo momento.

#### 4. CARACTERÍSTICAS DE LA PERSONA QUE PRESTE LOS SERVICIOS

La persona que preste los servicios y realice las funciones descritas en las cláusulas 1, 2 y 3 de las cláusulas específicas de cada lote del Pliego de Prescripciones Técnicas deberá contar con título o cualificación profesional que le habilite para realizar las funciones expuestas en esas cláusulas.

Y el siguiente requisito:

a) Experiencia mínima de 2 años como dinamizadora de grupos de mujeres de origen extranjero o como formadora en igualdad y empoderamiento.

**Donostian, sinaduraren egunean**

Imanol Telleria Gotor

Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren Burua

